

## Trans Swiss Trail : carnet de voyage complet de Passe-moi les jumelles

Ce reportage suit l'itinéraire pédestre N°2 du Trans Swiss Trail ([http://wanderland.myswitzerland.com/fr/routen\\_detail.cfm?id=317183](http://wanderland.myswitzerland.com/fr/routen_detail.cfm?id=317183)) qui relie Porrentruy à Lugano.

En tout, ce sont 30 étapes pour plus de 460 kilomètres. Il est important de bien se préparer pour chacune des étapes. Veuillez donc vous référer au site Internet ci-dessus avant de partir en randonnée. Il est par ailleurs possible de se faire réserver les hôtels et de se faire transporter les bagages d'étapes en étapes.

Renseignements à la même adresse.

### La Suisse vers le Sud

La Suisse se déploie d'est en ouest au gré des reliefs qui la caractérise. Pour passer du Nord au Sud de la Suisse, il faut franchir successivement plusieurs barrières naturelles, du Jura aux Alpes.

Il est possible de rallier à pied et par étapes le Jura au Tessin. Cette route, qui s'appelle le Trans Swiss Trail, part de l'Ajoie pour descendre sur le plateau, passe par l'Emmental et fini au sud des Alpes en passant par le Gothard.

Attirée par les différentes situations qui se présentent sur cet itinéraire long de plus de 460 kilomètre, une équipe de Passe-moi les Jumelles en a sélectionné quelques tronçons caractéristiques. Elle a été guidée dans sa marche par des randonneurs qui sont à la fois les guides dans ces paysages et les témoins de leurs histoires. Le résultat reflète une quête vers le Sud, vers la lumière et le soleil, jalonnée des légendes et des merveilles qui caractérisent nos cultures régionales.

En Ajoie, Édouard Höllmüller, accompagné de son ami Eric et de son fils Arthur, nous mène de la frontière nord de la Suisse jusqu'au Chasseral, point de repère pour toute la région, de la Chaux-de-Fond à Bienne.

Pour lui le Jura est l'ultime prolongement de l'Afrique, issu de cette poussée fantastique qui a créé les Alpes est modifié le Jura.

Enseignant, guide et traducteur, Édouard Höllmüller se qualifie comme un passeur entre les cultures et les régions, qu'elles soient européennes ou plus au sud, comme l'Afrique où il a passé de nombreuses années.

Il a récemment traduit de l'Allemand le livre « Aux Bornes » de Christian Schmid, publié aux Éditions d'en bas (<http://www.enbas.ch/>).

Nous avons ensuite parcouru l'Emmental en remontant le cours de l'Emme. Dans Depuis Lutzelfluh, nous avons suivi Fritz von Gunten, responsable du Kulturmühle Lutzelfluh, un centre culturel associant spectacles vivants et expositions thématiques (<http://www.kulturmuehle.ch/>).

Passionné de l'Emmental, Fritz von Gunten a arpenté les collines et les forêts de la région à la recherche des contes, des légendes et de la tradition orale.

Il a publié sa recherche dans un ouvrage au titre évocateur, Sagenhaftes Emmental, que l'on peut traduire maladroitement en « L'Emmental des Merveilles ».

Ce regard complice et amical sur la région, Fritz von Gunten l'a porté avec nous jusqu'à la frontière nord de l'Emmental, à Kemmeriboden, là où se rejoignent le plateau et les Alpes, la Berne réformée et le Lucerne catholique, la meringue démesurée et le fromage de bufflonne.

Ce repère de Kemmeriboden-Bad ([www.kemmeriboden.ch/](http://www.kemmeriboden.ch/)) est un lieu propice pour se reposer avant de poursuivre sa route vers l'Entlebuch et le Gothard.

Bauen, avec son micro-climat méditerranéen est un avant-goût du Tessin au bord du Lac des Quatre-Cantons. C'est donc au pied des bananier que le relais est pris par Jean Odermatt, artiste, photographe et scénographe originaire de Lucerne, mais dont les racines et le cœur sont au Sud des Alpes. (

Pour lui le Gothard n'est pas un lieu, mais une idée : l'idée du Sud, de l'autre, du destin de notre pays à se projeter au-delà des Alpes.

Depuis les années 80, il n'a cessé de vivre, respirer et parcourir ces pentes rocheuses pour photographier les nuages dont le ballet crée des compositions sans cesse renouvelées. C'est pour lui le plus grand studio du monde, un point de référence : le Gothard est sa 5<sup>e</sup> avenue, ce sont ses Champs-Élysées. Plus haut, plus au Sud, plus près des nuages.

Son projet le plus fou a été de construire un hôtel au sein même d'un ancien fortin de l'armée, au col du Gothard : La Claustra ([www.claustra.ch](http://www.claustra.ch)). Un film retrace la carrière de cet artiste internationalement connu. (<http://artfilm.ch/wolkensammler.php>)

Notre route s'arrête à l'hospice du St-Gothard, dans les brumes estivales, tandis que le Trans Swiss Trail, suivant en cela l'ancienne route pavée de la via Tremola, déroule ses lacets en direction de Lugano.